



# DZIENNIK URZĘDOWY WOJEWÓDZTWA JELENIÓGÓRSKIEGO

Jelenia Góra, dnia 23 czerwca 1997 r.

Nr 34

## TREŚĆ:

Poz.:

## POROZUMIENIA

63 — porozumienie nr 1/97 zawarte w dniu 5 czerwca 1997 r. pomiędzy wojewodą jeleniogórskim a Zarządem Miasta Świerzawa w sprawie przekazania — przyjęcia zadań w dziedzinie ochrony dóbr kultury

221

63

### POROZUMIENIE NR 1/97

zawarte w dniu 05.06.97 r. pomiędzy Panem Januszem Pezdą — wojewodą jeleniogórskim a Zarządem Miasta i Gminy Świerzawa reprezentowanym przez:

Pana Jana Sikorę — burmistrza miasta i Pana Janusza Fałęckiego — członka Zarządu Miasta i Gminy oraz Panią Janinę Sondej — skarbnika miasta i gminy.

Na podstawie art. 8 ust. 1-4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (t.j. Dz. U. z 1996 r. Nr 13, poz. 74, Nr 58, poz. 261, Nr 106, poz. 496, Nr 132, poz. 622 i z 1997 r. Nr 9, poz. 43) i art. 8 ust. 1 i 3 ustawy z dnia 22 marca 1990 r. o terenowych organach rządowej administracji ogólnej (Dz. U. Nr 21, poz. 123 z p.zm.) oraz uchwały nr 74/97 Rady Miasta w Świerzawie z dnia 9 maja 1997 r. w sprawie przyjęcia zadania z zakresu administracji rządowej w dziedzinie ochrony zabytków postanawia się:

§ 1

W oparciu o art. 11 ust. 1 ustawy z dnia 15 lutego 1962 r. o ochronie dóbr kultury (Dz. U. Nr 10, poz. 48, zm. z 1983 r. Nr 38, poz. 173, z 1989 r. Nr 35, poz. 192, z 1990 r. Nr 34, poz. 198 i Nr 56, poz. 322, z 1996 r. Nr 106, poz. 496 i z 1997 r. Nr 5, poz. 24) wojewoda jeleniogórski, zwany dalej „Powierzającym” przekazuje do realizacji w 1997 r. Zarządowi Miasta w Świerzawie następujące zadanie zlecone w zakresie ochrony zabytków:

- kontynuację prac konserwatorskich malatury średniowiecznej w kościele cmentarnym św. Jana i Katarzyny w Świerzawie,
- kontynuację prac przy malowidłach ściennych — praktyki studenckie w kościele cmentarnym św. Jana i Katarzyny w Świerzawie.

§ 2

W oparciu o przepisy określone na wstępie w § 1 Zarząd Miasta w Świerzawie, zwany „Przyjmującym”, zobowiązuje się do wykonania zadania określonego szczegółowo w § 1.

§ 3

1. Na realizację zleconych zadań Powierzający zaplanował w budżecie wojewody jeleniogórskiego dotację celową w wysokości 52.000 zł (słownie złotych: pięćdziesiąt dwa tysiące) obejmującą wszystkie koszty związane z wykonaniem zadań zgodnie z kalkulacją stanowiącą załącznik do niniejszego porozumienia.
2. Dotacja celowa przekazana będzie na podstawie kserokopii dokumentów źródłowych stwierdzających wykonanie zadania, tj.: programów prac konserwatorskich, umów z wykonawcami, faktur, protokołów odbioru, z uwzględnieniem stopnia zasilenia budżetu wojewody jeleniogórskiego z budżetu Państwa.
3. Realizacja zadań zleconych przez Przyjmującego następować powinna w trybie przepisów ustawy z dnia 10 czerwca 1994 r. o zamówieniach publicznych (Dz. U. Nr 76, poz. 344, zm. Dz. U. z 1994 r. Nr 130, poz. 645, z 1995 r. Nr 99, poz. 488).

§ 4

Przyjmujący zobowiązuje się do realizacji powierzonych zadań zgodnie z przepisami zawartymi w ustawie z dnia 15 lutego 1962 r. o ochronie dóbr kultury (Dz. U. Nr 10, poz. 48, zm. z 1983 r. Nr 38, poz. 173, z 1989 r. Nr 35, poz. 192, z 1990 r. Nr 56, poz. 322, z 1996 r. Nr 106, poz. 496 i z 1997 r. Nr 5, poz. 24) w uzgodnieniu z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków w Jeleniej Górze.

§ 5

Określona w § 3 wysokość dotacji celowej stanowi górną granicę wartości powierzonego zadania, która może ulec zmianie w wyniku uzyskania niższej ceny za wykonanie przedmiotowego zadania w procedurze zamówień publicznych.

§ 5

1. Przyjmujący zobowiązany jest do sporządzania sprawozdań budżetowych zgodnie z zarządzeniem nr 2 Ministra Finansów z dnia 14 stycznia 1992 r. w sprawie zasad i terminów sporządzania sprawozdawczości budżetowej (Dz. Urz. Min. Fin. Nr 2, poz. 7, zm. z 1993 r. Nr 15, zm. z 1993 r. Nr 15, poz. 69, Nr 23, poz. 110).
2. Nie wykorzystane w roku bieżącym środki dotacji celowej na zadania powierzone gminie podlegają zwrotowi do 31 grudnia 1997 r. do budżetu wojewody jeleniogórskiego — Wydział Finansowy Urzędu Wojewódzkiego w Jeleniej Górze, NBP Oddział Jelenia Góra nr 10101182-3678-223.

§ 7

Wojewoda Jeleniogórski zastrzega sobie uprawnienia do bieżącej kontroli wykorzystania przyznanego na mocy niniejszego porozumienia środków budżetowych.

§ 8

Zmiany w porozumieniu mogą być wprowadzone tylko w formie aneksu na piśmie.

§ 9

Niniejsze porozumienie sporządzono w sześciu jednobrzmiących egzemplarzach, z których po dwa otrzymują: każda ze stron oraz Wydział Organizacji i Nadzoru Urzędu Wojewódzkiego w Jeleniej Górze w celu opublikowania w Dzienniku Urzędowym Województwa Jeleniogórskiego.

§ 10

Porozumienie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Jeleniogórskiego i obowiązuje do 31 grudnia 1997 r.

Przyjmujący:  
Za Zarząd:  
Jan Sikora — Burmistrz  
Janusz Fałęcki — członek Zarządu

Powierzający:  
Wojewoda jeleniogórski  
Janusz Pezda

Załącznik nr 1  
do porozumienia nr 1/97  
z dnia 05.06.1997 roku

### KOSZTORYS WSTĘPNY

na prace konserwatorskie przy malowidłach na ścianach i parapecie empory oraz przy wyprawie zabytkowej w nawie kościoła p.w. św. św. Jana Chrzyciela i Katarzyny w Świerzawie w roku 1997

| Poz.                              | Rodzaj prac  | Ilość              | Cena jedn.<br>w złotych | Razem         |
|-----------------------------------|--|--------------------|-------------------------|---------------|
| 1                                 | Scalenie kolorystyczne pobiał na ścianie zachodniej  | 30 m <sup>2</sup>  | 26                      | 780           |
| 2                                 | Scalenie kolorystyczne malowidła na portalu w ścianie zachodniej   | 0,3 m <sup>2</sup> | 500                     | 150           |
| 3                                 | Ukończenie scalania kolorystycznego malowideł w ścianie północnej i północnej części ściany wschodniej   | 5 m <sup>2</sup>   | 531                     | 2655          |
| 4                                 | Oczyszczenie, przygotowanie podłoża i scalenie kolorystyczne malowideł gotyckich na południowej części ściany wschodniej   | 10 m <sup>2</sup>  | 623                     | 6230          |
| 5                                 | Oczyszczenie i scalenie kolorystyczne wyprawy gotyckiej w górnej części ściany wschodniej  | 60 m <sup>2</sup>  | 28                      | 1680          |
| 6                                 | Impregnacja, sklejenie i uzupełnienie ubytków polichromowanych desek z parapetu zachodniego skrzydła empory  | 5 m <sup>2</sup>   | 400                     | 2000          |
| 7                                 | Przygotowanie elementów południowego skrzydła empory do demontażu  |                    |                         | 1100          |
| 8                                 | Demontaż polichromowanych desek z południowego skrzydła empory i doraźne zabezpieczenie pozostałych elementów drewnianych  |                    |                         | 2000          |
| 9                                 | Odstonienie i zabezpieczenie malowideł patronowych na deskach parapetu południowego skrzydła empory  | 8 m <sup>2</sup>   | 1380                    | 11040         |
| 10                                | Demontaż rusztowań na ścianach zachodniej i południowej (ok. 300 m <sup>2</sup> ), ustawienie ich przy ścianie wschodniej (ok. 100 m <sup>2</sup> ), oraz uporządkowanie pozostałych elementów |                    |                         | 5191          |
| 11                                | Odstonienie i doczyszczanie kamiennych epitafiów   | 6 m <sup>2</sup>   | 379                     | 2274          |
| 12                                | Uzupełnienie inwentaryzacji rysunkowej malowideł na ścianie wschodniej   |                    |                         | 1100          |
| 13                                | Uzupełnienie inwentaryzacji rysunkowej malowideł na ścianie północnej  |                    |                         | 900           |
| 14                                | Dokumentacja fotograficzna barwna prac przy malowidłach, emporze, epitafiach i wyprawie zabytkowej — format 15 × 21, 18 × 24 (90 kompletów po 3 szt.)  | 90                 | 45                      | 4050          |
| 15                                | Uzupełnienie stolarki, oszklenia i zabezpieczenia okna gotyckiego w prezbiterium siatką (łącznie z ustawieniem rusztowań do szklenia, montażu stolarki i siatki)                               |                    |                         | 2850          |
| razem koszt prac konserwatorskich |  |                    |                         | <b>44.000</b> |
| Nadzór inwestorski                |  |                    |                         | 1.000         |
| Łączny koszt prac                 |  |                    |                         | <b>45.000</b> |

Słownie: czterdzieści pięć tysięcy złotych

Kraków, 21 maja 1997 r.



Załącznik nr 2  
do porozumienia nr 1/97  
z dnia 05.06.1997 roku

### KOSZTY KONSERWACJI MAŁOWIDEŁ ŚCIENNYCH

w kościele św. Jana i Katarzyny w Świerzawie w ramach praktyk studenckich 1997 r.

#### I. KOSZT MATERIAŁÓW

5280 zł

Wykaz materiałów, które zostaną zakupione za środki przeznaczone na pokrycie kosztów prac wykonywanych w ramach praktyk studenckich w kościele rromańskim w Świerzawie w 1997 roku

| Lp.   | Nazwa materiału               | Ilość     | Cena jedn. | Razem |
|-------|-------------------------------|-----------|------------|-------|
| 1     | Papier kserograficzny         | 1000 ark. | 0,1        | 100   |
| 2     | Dyskietki 1,4 MB              | 10 szt.   | 4          | 40    |
| 3     | Dyskietki 1,2 MB              | 2 szt.    | 65         | 130   |
| 4     | Pędzle włosowe do punktowania | 9 szt.    | 12         | 108   |
| 5     | Pędzle włosowe do punktowania | 5 szt.    | 28         | 140   |
| 6     | Pędzle szczecinowe            | 24 szt.   | 6          | 144   |
| 7     | Pędzle szczecinowe płaskie    | 30 szt.   | 1,5        | 45    |
| 8     | Spryskiwacze                  | 5 szt.    | 30         | 150   |
| 9     | Szpachle murarskie            | 20 szt.   | 1,9        | 38    |
| 10    | Szpachle konserwatorskie      | 5 szt.    | 38         | 190   |
| 11    | Rękawice nakrapiane           | 30 szt.   | 2,8        | 84    |
| 12    | Rękawice bawełniane           | 60 szt.   | 1,8        | 108   |
| 13    | Rękawice gumowe               | 200 szt.  | 0,9        | 180   |
| 14    | Maski ochronne                | 9 szt.    | 52         | 468   |
| 15    | Kalka w rolce                 | 2 szt.    | 82         | 164   |
| 16    | Bristol w rolce               | 2 szt.    | 52         | 104   |
| 17    | Folia rysunkowa               | 20 m      | 12         | 240   |
| 18    | Klej skórny                   | 5 kg      | 29         | 145   |
| 19    | Paraloid B 82                 | 2 kg      | 60         | 120   |
| 20    | Polialkohol                   | 5 kg      | 55         | 275   |
| 21    | Pianka poliuretanowa          | 5 opak.   | 15         | 75    |
| 22    | Malta 6002 do zastrzyków      | 5 kg      | 70         | 350   |
| 23    | Pigmenty                      | 2 zestawy | 600        | 1200  |
| 24    | Przedłużacze elektryczne 10 m | 5 szt.    | 20         | 100   |
| 25    | Żarówki                       | 28 szt.   | 2,5        | 70    |
| 26    | Lampy halogenowe              | 4 szt.    | 58         | 232   |
| 27    | Wapno Dullinger               | 100 kg    | 2,8        | 280   |
| razem |                               |           |            | 5280  |

#### II. KOSZT ENERGII ELEKTRYCZNEJ

82 zł

#### III. KOSZT WYŻYWIENIA UCZESTNIKÓW PRAKTYK

1638 zł

**OGÓLEM:**

7000 zł

Wydawca: Urząd Wojewódzki w Jeleniej Górze

Redakcja: Wydział Prawno-Organizacyjny Urzędu Wojewódzkiego w Jeleniej Górze, pl. Ratuszowy 56, tel. 75-257-40,  
redaktor naczelny — Teresa Szarek

Skład, organizacja druku i kolportaż: Zakład Obsługi Urzędu Wojewódzkiego w Jeleniej Górze, pl. Ratuszowy 56, tel. 647-299 w. 286

Tłoczono z polecenia Wojewody Jeleniogórskiego w Zakładzie Obsługi Urzędu Wojewódzkiego w Jeleniej Górze.

Cena 0,15 zł